

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**  
National Master Standing Offer (NMSO)  
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Training and Specialized Services Division/Division de la formation et des services spécialisés  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SERVICES D'APPRENTISSAGE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZH-070003/F	<b>Date</b> 2014-06-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZH-070003	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 121zh.E60ZH-070003	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-121-27655	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-05-22	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-07-11</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Steele, Brian	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 121zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3569 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**TITRE : SERVICES D'APPRENTISSAGE****RAISON DE LA MODIFICATION**

1. Répondre aux questions qui ont été posées.
- 

**1. Répondre aux questions qui ont été posées.****Question n° 6**

Élément 1, Partie 1, section 2.6

Les modalités, les renseignements, les prix, les services et les ressources que nous voulons proposer sont tous identiques à ceux de notre soumission initiale, sauf le nom de la division de l'entreprise qui doit fournir les services. Devons-nous soumettre de toutes nouvelles propositions technique et financière dans lesquelles nous en tenons compte, ou bien pouvons-nous soumettre l'Annexe G dûment signée par un représentant autorisé, puisqu'il s'agit de la même société mère?

À cet égard, les instructions indiquent ce qui suit : "[...] au lieu de présenter une soumission technique [...] ". Voici notre question : En signant et en soumettant l'Annexe G, indiquons-nous que toutes les modalités de notre soumission initiale sont identiques, y compris les prix, et, le cas échéant, devons-nous l'accompagner d'une soumission financière et d'attestations? Ou l'Annexe G remplace-t-elle seulement la soumission technique?

**Réponse no 6**

Les titulaires actuels d'une offre à commandes (OC) ou d'un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) [actif ou inactif] pour des services d'apprentissage ne doivent pas présenter une nouvelle soumission technique. Plutôt, ils doivent remplir l'Annexe G, ainsi que saisir les services qu'ils fournissent à l'heure actuelle dans la composante de collecte de données du Système des services professionnels centralisés (SSPC).

L'attestation de droits acquis vise à remplacer la soumission technique pour des services déjà offerts, ainsi que les attestations suivantes : Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, programme de réduction des effectifs, ancien fonctionnaire, entreprises autochtones, dispositions relatives à l'intégrité, attestation de sécurité actuelle et attestation de protection des documents actuelle. Comme l'attestation de droits acquis ne comprend pas les prix soumissionnés pour l'OC, une soumission financière doit être présentée pour chaque région ou sous-région pour laquelle le soumissionnaire propose d'offrir un volet ou une catégorie de personnel, et ce, qu'il détienne déjà une OC ou non. Pour ce faire, le soumissionnaire doit utiliser la composante de collecte de données du Module du fournisseur du SSPC.

**Question n° 7**

Nous sommes actuellement titulaires d'un AMA / OC pour des services d'apprentissage. Comme nous sommes relativement peu familiers avec ces méthodes, nous avons une question à vous poser sur la demande de soumissions E60ZH-070003/F (qui prend fin le 11 juillet 2014).

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZH-070003/F

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

121zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZH-070003

File No. - N° du dossier

121zhE60ZH-070003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voici notre question :

Étant donné que nous sommes déjà titulaires d'un AMA / OC et que nous ne prévoyons apporter aucun changement, devons-nous produire les documents décrits dans la colonne C à la page 17 de 148? Bien que je présume fort que ce soit le cas, je veux obtenir la certitude que j'en fais une bonne interprétation. Si nous devons bel et bien produire les documents de la colonne C, devons-nous le faire à chaque mise à jour trimestrielle?

### **Réponse no 7**

Oui, vous devez produire les documents décrits dans la colonne C, à la page 17 de 148. Vous trouverez de plus amples renseignements à ce sujet dans la question et la réponse no 6 ci-dessus de la présente modification.